

**AEADAM<sup>®</sup>**

---

*Adam Equipment*

# Cruiser Zählwaagen (CCT) SERIE

Software Version: V 1.00 & höher



**Übersicht:**

Modellname des Geräts:	
Seriennummer des Geräts:	
Software-Revisionsnummer (erscheint beim erstmaligen Einschalten des Geräts):	
Kaufdatum:	
Name und Ort des Händlers:	

**INHALTSVERZEICHNIS**  
**P.N. 3.02.6.6.14037, Revision D2, Juni 2018**

1.0	EINLEITUNG .....	4
2.0	SPEZIFIKATIONEN .....	5
2.1	ALLGEMEINE SPEZIFIKATIONEN .....	7
3.0	INSTALLATION .....	8
3.1	EINRICHTEN DER WAAGE .....	8
3.2	INSTALLATION VON CCT WAAGEN.....	9
4.0	TASTATURBESCHREIBUNG .....	10
5.0	ANZEIGEN.....	11
5.1	ANZEIGE STÜCKGEWICHT .....	12
5.2	ANZEIGE STÜCKZAHL .....	12
6.0	BETRIEB.....	13
6.1	NULLSTELLEN DES DISPLAYS .....	13
6.2	TARIEREN .....	14
6.3	STÜCKZÄHLEN .....	14
6.3.1	Einstellen des stückgewichts.....	15
A	Ein Referenzmuster wiegen, um das Stückgewicht zu ermitteln .....	15
B	Ein bekanntes Stückgewicht eingeben .....	15
6.3.2	Das Zählen weiterer Teile .....	16
6.3.3	Automatische Aktualisierung des Teilgewichts .....	16
6.3.4	Kontrollwägen.....	16
6.3.5	Manuelle Summenfunktion.....	17
6.3.6	Automatische Summenfunktion.....	18
7.0	JUSTAGE .....	18
8.0	RS-232-SCHNITTSTELLE.....	19
8.1	EINGABE DER BEFEHLSFORMATE .....	23
8.2	RS-232 EINRICHTUNG .....	23
8.3	USB EINRICHTUNG .....	24
9.0	ECHTZEIT-UHR, SLEEP, AUTO-OFF FUNKTIONEN .....	25
9.1	ECHTZEIT-UHR EINSTELLEN.....	25
9.2	AUTO-SLEEP FUNKTION .....	26
9.3	HINTERGRUNDBELEUCHTUNG FÜR LCD .....	26
9.4	AKKU27	
10.0	FEHLERMELDUNGEN .....	28
11.0	ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR.....	29
12.0	SERVICE INFORMATION .....	29

## 1.0 EINLEITUNG

Die Cruiser Zählwaagen-Serie **CCT** bietet genaue, schnelle und vielseitige Zählwaagen.

Dies sind die 3 Modellvarianten der Waagen aus der **CCT** Serie:

**CCT:** Standard Modell

**CCT-M:** Geeichte Modelle (geeignet für den Handel)

**CCT-UH:** Modell mit hoher Auflösung

Cruiser Zählwaagen besitzen die Einheiten Pfund, Gramm und Kilogramm. Hinweis: Der Einsatz einiger Modelle ist aufgrund von Beschränkungen und Gesetzen, die in einigen Regionen gelten, von diesen Regionen ausgeschlossen.

Die Geräte besitzen eine ABS-Basis und eine Wägeplattform aus Edelstahl.

Alle Geräte werden mit einer RS-232-Schnittstelle (bidirektional) und Echtzeituhr (Real Time Clock "RTC") ausgeliefert.

Die Waagen haben eine versiegelte Tastatur mit farbkodierten Membrantasten und drei große, leicht ablesbare Flüssigkristallanzeigen (LCD). Die LCDs sind mit einer Hintergrundbeleuchtung ausgestattet.

Die Waagen haben eine automatische Nullpunktverfolgung, einen akustischen Alarm für voreingestellte Zählvorgaben, eine automatische Tara, eine voreingestellte Tara, eine Summeneinrichtung, mit der die Zählung gespeichert und als Gesamtsumme abgerufen werden kann.



## 2.0 SPEZIFIKATIONEN

<b>CCT SERIE</b>					
<b>Modell</b>	<b>CCT 4</b>	<b>CCT 8</b>	<b>CCT 16</b>	<b>CCT 32</b>	<b>CCT 48</b>
Max. Kapazität	4000 g	8000 g	16kg	32 kg	48 kg
Ablesbarkeit	0.1 g	0.2 g	0.0005 kg	0.001 kg	0.002 kg
Tarabereich	-4000 g	-8000 g	-16 kg	-32 kg	-48 kg
Wiederholbarkeit (Std Dev)	0.1 g	0.2 g	0.0005 kg	0.001 kg	0.002 kg
Linearität ±	0.2 g	0.4 g	0.001 kg	0.002 kg	0.004 kg
Messeinheiten	g		kg		

### **CCT-M SERIE**

#### **Modell: CCT 4M**

<b>MESSEINHEIT</b>	<b>MAX. KAPAZITÄT</b>	<b>TARABEREICH</b>	<b>ABLESBARKEIT</b>	<b>WIEDERHOLBARKEIT</b>	<b>LINEARITÄT</b>
Gramm	4000 g	-4000 g	1 g	1 g	0.2 g
Pfund	8 lb	-8 lb	0.002 lb	0.002 lb	0.004 lb

#### **Modell: CCT 8M**

<b>MESSEINHEIT</b>	<b>MAX. KAPAZITÄT</b>	<b>TARABEREICH</b>	<b>ABLESBARKEIT</b>	<b>WIEDERHOLBARKEIT</b>	<b>LINEARITÄT</b>
Gramm	8000 g	-8000 g	2 g	2 g	0.4 g
Pfund	16 lb	-16 lb	0.005 lb	0.005 lb	0.001 lb

#### **Modell: CCT 20M**

<b>MESSEINHEIT</b>	<b>MAX. KAPAZITÄT</b>	<b>TARABEREICH</b>	<b>ABLESBARKEIT</b>	<b>WIEDERHOLBARKEIT</b>	<b>LINEARITÄT</b>
Gramm	20 kg	-20 kg	0.005 kg	0.005 kg	0.002 kg
Pfund	44 lb	-44 lb	0.01 lb	0.01 lb	0.004 lb

**Modell: CCT 40M**

MESSEINHEIT	MAX. KAPAZITÄT	TARABEREICH	ABLESBARKEIT	WIEDERHOLBARKEIT	LINEARITÄT
Gramm	40 kg	-40 kg	0.01 kg	0.01 kg	0.004 kg
Pfund	88 lb	-88 lb	0.02 lb	0.02 lb	0.01 lb

**CCT-UH SERIE****Modell: CCT 8UH**

MESSEINHEIT	MAX. KAPAZITÄT	TARABEREICH	ABLESBARKEIT	WIEDERHOLBARKEIT	LINEARITÄT
Gramm	8000 g	-8000 g	0.05g	0.05 g	0.4 g
Pfund	16 lb	-16 lb	0.0001 lb	0.0001 lb	0.001 lb

**Modell: CCT 16UH**

MESSEINHEIT	MAX. KAPAZITÄT	TARABEREICH	ABLESBARKEIT	WIEDERHOLBARKEIT	LINEARITÄT
Kilogramm	16 kg	-16 kg	0.0001 kg	0.0001 kg	0.002 kg
Pfund	35 lb	-35 lb	0.0002 lb	0.0002 lb	0.004 lb

**Modell: CCT 32UH**

MESSEINHEIT	MAX. KAPAZITÄT	TARABEREICH	ABLESBARKEIT	WIEDERHOLBARKEIT	LINEARITÄT
Kilogramm	32 kg	-32 kg	0.0002 kg	0.0002 kg	0.004 kg
Pfund	88 lb	-88 lb	0.0005 lb	0.0005 lb	0.01 lb

**Modell: CCT 48UH**

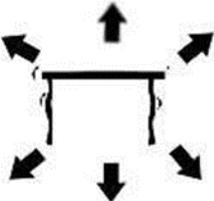
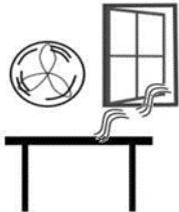
MESSEINHEIT	MAX. KAPAZITÄT	TARABEREICH	ABLESBARKEIT	WIEDERHOLBARKEIT	LINEARITÄT
Gramm	48 kg	-48 kg	0.5 g	0.5g	0.2 g
Pfund	100lb	-100 lb	0.001 lb	0.001 lb	0.004 lb

## 2.1 ALLGEMEINE SPEZIFIKATIONEN

Stabilisierungszeit	2 Sek. typisch
Betriebstemperatur	-10°C bis 40°C 14°F bis 104°F
Energieversorgung	230 VAC 50/60 Hz 120 VAC verfügbar
Akku	Interner wiederaufladbarer Akku (~ 90 Stunden Betrieb)
Justage	Extern
Display	3 x 6-stelliges LCD Digital Display
Gehäuse	ABS Plastik, Edelstahlplattform
Wägeplattform	210 x 300mm 8.3" x 11.8"
Gesamtabmessung (btxh)	315 x 355 x 110mm 12.4" x 14" x 4.3"
Nettogewicht	4.4 kg / 9.7 lb
Anwendungen	Zählen
Funktionen	Wiegen, Stückzählung, Kontrollwägung, Summenfunktion, voreingestellte Stückzahl mit Alarm
Schnittstelle	RS-232 Schnittstelle (bidirektional) Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch auswählbarer Text
Datum/Uhrzeit	Real Time Clock (RTC), Drucken von Datums- und Uhrzeitinformationen (Termine in den Formaten Jahr / Monat / Tag, Tag / Monat / Jahr oder Monat / Tag / Jahr - batteriegestützt)

### 3.0 INSTALLATION

#### 3.1 EINRICHTEN DER WAAGE

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Waage sollte nicht in einer Umgebung aufgestellt werden, die die Genauigkeit reduziert.</li><li>• Vermeiden Sie extreme Temperaturen. Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen oder in der Nähe von Auslässen einer Klimaanlage aufstellen.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vermeiden Sie ungeeignete Tische. Tisch und Boden müssen stabil sein und dürfen nicht vibrieren.</li><li>• Vermeiden Sie eine instabile Stromversorgung. Nicht neben großen elektrischen Verbrauchern aufstellen, wie Schweißeinrichtungen oder Motoren.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nicht neben vibrierenden Maschinen aufstellen.</li><li>• Vermeiden Sie hohe Luftfeuchtigkeit, die Kondensation hervorrufen könnte. Direkten Kontakt mit Wasser vermeiden. Nicht besprühen oder in Wasser eintauchen.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vermeiden Sie Luftzug durch Klimageräte oder offene Türen. Nicht neben einem offenen Fenster oder Auslässen von Klimaanlage aufstellen.</li><li>• Halten Sie die Waage sauber. Stellen Sie keine Gegenstände auf die Waage, wenn diese nicht benutzt wird.</li></ul>

### 3.2 INSTALLATION VON CCT WAAGEN

- Die **CCT** Serie wird mit einer separat verpackten Edelstahl-plattform geliefert.
- Setzen Sie die Plattform in die Löcher auf der Gehäuseoberseite ein.
- Üben Sie **keinen besonderen Druck** auf die Plattform aus, da dies die Wägezelle im Inneren beschädigen könnte.
- Nivellieren Sie die Waage, indem Sie die vier Füße einstellen. Stellen Sie sicher, dass sich die Blase in der Wasserwaage in der Mitte der Anzeige befindet und die Waage auf allen vier Füßen aufliegt.
- Schalten Sie die Waage ein, indem Sie den Taster auf dem Displayfeld links von der Gewichtsanzeige drücken.
- Die Waage zeigt dann die Softwareversion im „**Gewichts**“ Display an, zum Beispiel V3.06.
- Danach wird ein Selbsttest durchgeführt. Nach Abschluss des Selbsttests zeigt die Waage **“0”** in allen drei Displays an, sofern die Vorgaben für die Nullanzeige erreicht wurden.



## 4.0 TASTATURBESCHREIBUNG



Tasten	Funktionen
<b>[0-9]</b>	Numerische Eingabetasten, um einen Wert für Taragewicht, Stückgewicht und Referenzmenge manuell einzugeben.
<b>[CE]</b>	Löscht eine fehlerhafte Eingabe oder das Stückgewicht.
<b>[Print M+]</b>	Fügt das aktuelle Zählergebnis zur Gesamtsumme hinzu. Bis zu 99 Einzelwerte oder ein Wert bis zur Gesamtkapazität können hinzugefügt werden. Manuelle Druckfunktion, sofern Auto print ausgeschaltet ist.
<b>[MR]</b>	Zeigt das kumulierte Gesamtgewicht an.
<b>[PST]</b>	Öffnet das Setup-Menü zum Ändern von Datum, Uhrzeit etc.
<b>[SMPL]</b>	Hiermit wird die Stückzahl einer Probe eingegeben.
<b>[U.Wt]</b>	Zur manuellen Eingabe des Gewichts einer Probe.
<b>[Tare]</b>	Tariert die Waage. Speichert das gegenwärtige Gewicht als Tarawert, zieht den Tarawert vom Gewicht ab und zeigt das Ergebnis an. Dies ist das Nettogewicht. Ein über die Eingabetasten eingegebener Wert wird als Tarawert gespeichert.
<b>[Zero]</b>	Setzt den Nullpunkt für alle folgenden Wiegungen und zeigt Null an.
<b>[PLU]</b>	Zugang zu allen gespeicherten PLU Gewichtswerten.
<b>[UNITS]</b>	Dient zur Auswahl der Gewichtseinheit.
<b>[CHECK]</b>	Dient zur Eingabe der Ober- und Untergrenzen beim Kontrollwägen.
<b>[.]</b>	Setzt den Dezimalpunkt im Display für Stückgewicht.

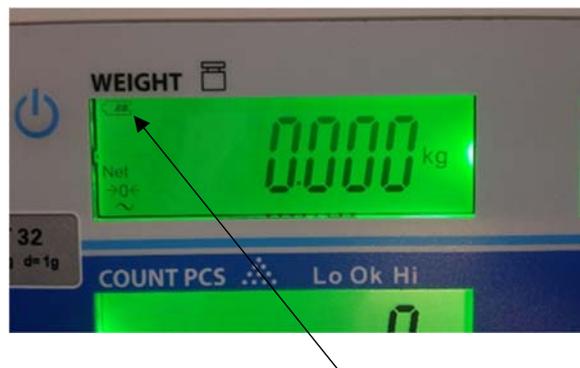
## 5.0 ANZEIGEN



Die Waage hat 3 Digitalanzeigen. Dies sind **“Gewicht”/“Weight”**, **“Stückgewicht”/“Unit Weight”** und **„Stückzahl”/“Count pcs”**.

Die Waage hat ein 6-Feld-Display, um das Gewicht anzuzeigen.

Pfeile oberhalb der Symbole zeigen folgendes an:



Geringe Batteriespannung,  wie oben.

Anzeige Nettogewicht, **"Net"** wie oben.

Stabilitätsanzeige, **"Stable"** oder Symbol  .wie oben.

Nullstellanzeige, **"Zero"** oder Symbol  wie oben

## 5.1 ANZEIGE STÜCKGEWICHT

- Das Display zeigt das Stückgewicht einer Probe an. Dieser Wert wird entweder vom Nutzer manuell eingegeben oder von der Waage berechnet. Die Messeinheiten können abhängig von der Region auf Gramm oder Pfund eingestellt werden.
- Die Pfeil Anzeige wird oberhalb von "**Sample**" angezeigt oder als  Symbol, sofern eine nicht ausreichende Probenzahl die Berechnung negativ beeinflusst.
- Sofern das Stückgewicht nicht ausreichend hoch ist, um ein zuverlässiges Zählergebnis zu ermitteln, wird die Pfeilanzeige oberhalb von "**Unit Weight**" angezeigt oder das Symbol  .
- In beiden Fällen kann die Waage weiterhin genutzt werden, jedoch sollte der Nutzer sich bewusst sein, dass die Anzeigen fehlerhaft sein können.
- Sofern eine voreingestellte Stückzahl gespeichert wurde, erscheint "**Preset**" oder das Symbol  mit einem Pfeil darüber.

## 5.2 ANZEIGE STÜCKZAHL

- Im Display wird die Anzahl der auf der Plattform befindlichen Teile gezeigt oder die Summe aus mehreren Zählvorgängen. Siehe auch die nächste Beschreibung BETRIEB.
- Die Pfeilanzeige erscheint oberhalb von "**Memory**" sofern ein Wert dem Speicher hinzugefügt wird.

## 6.0 BETRIEB

### EINSTELLEN DER WÄGEEINHEITEN: lb oder kg

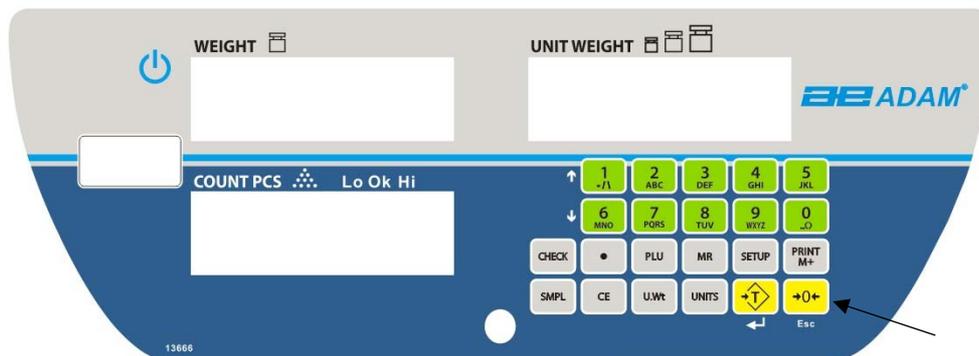
Nach dem Einschalten zeigt die Waage die zuletzt genutzte Wägeeinheit an, entweder Kilogramm oder Pfund.

Um die Wägeeinheit zu wechseln, drücken Sie [SETUP] und scrollen mit den Tasten [1] oder [6] durch das Menü bis 'units' auf dem Display erscheint. Drücken Sie [Tare], um zu bestätigen.

In der Anzeige 'Stückzahl' wird die aktuelle Wägeeinheit angezeigt, entweder (kg, g oder lb) mit jeweils 'on' oder 'off'. Mit den Tasten [1] und [6] wechseln Sie zwischen on/off und bestätigen die Auswahl mit der [Tare] Taste. Durch Drücken von [Tare] wird die nächste Wägeeinheit angezeigt, sofern mehrere Wägeeinheiten freigegeben sind. Folgen Sie der oben beschriebenen Vorgehensweise und wählen Sie die korrekte Einheit aus.

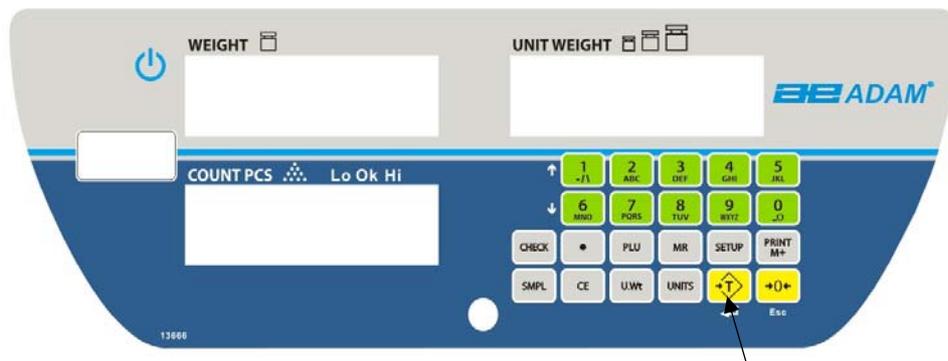
Sofern notwendig, Drücken Sie die Taste [CE], um die Anzeige des Stückgewichts vor der Änderung zu löschen.

### 6.1 NULLSTELLEN DES DISPLAYS



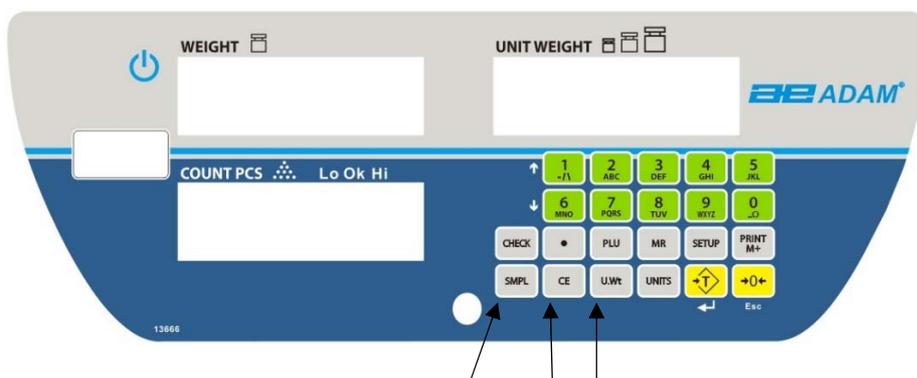
- Sie können jederzeit die Taste **[Zero]** drücken, um auf Null zu stellen, sodass alle zukünftigen Wiegungen und Zähl Schritte von Null ausgehend berechnet werden. Dies ist gewöhnlich nur dann notwendig, wenn die Plattform leer ist. Wenn der Nullpunkt erreicht ist, dann zeigt das **“Weight”** Display die Anzeige für Null.
- Die Waage hat eine automatische Nullstellung, die wiederholt ein leichtes Driften der Gewichtsanzeige oder die Ansammlung von Schmutz auf der Plattform ausgleicht. Trotzdem kann es notwendig werden, dass Sie **[Zero]** drücken, um die Waage manuell auf Null zu stellen, obwohl die Plattform leer ist.

## 6.2 TARIEREN



- Stellen Sie, sofern nötig, die Waage auf Null, indem Sie die **[Zero]** Taste drücken. Die Anzeige oberhalb von **“Zero”** zeigt ON.
- Stellen Sie einen Behälter auf die Plattform, sodass ein entsprechender Gewichtswert angezeigt wird.
- Drücken Sie **[Tare]**, um die Waage zu tariieren. Das angezeigte Gewicht wird als Tarawert gespeichert und nicht weiter bei der Wiegung berücksichtigt; die Anzeige zeigt Null. Die Anzeige oberhalb von **“Net”** zeigt ON.
- Sofern ein Produkt hinzugefügt wird, wird lediglich dieses Gewicht angezeigt. Die Waage kann mehrfach tariiert werden, wenn weitere Produkte zum ersten hinzugefügt werden. Erneut wird lediglich das hinzugefügte Gewicht angezeigt.
- Beim Entfernen des Behälters wird ein negativer Wert auf dem Display angezeigt. Wenn die Waage vor dem Entfernen tariiert wurde, dann ist dieser Wert das Bruttogewicht des Behälters sowie aller darin befindlichen Produkte. Die Anzeige oberhalb von **“Zero”** wird ON zeigen, da die Plattform im selben Zustand ist wie zu dem Zeitpunkt, bevor die **[Zero]** Taste zuletzt gedrückt wurde.

## 6.3 STÜCKZÄHLEN



### 6.3.1 Einstellen des Stückgewichts

Um Stückzählen durchzuführen ist es notwendig, das Durchschnittsgewicht der gezählten Teile zu kennen. Dies kann erfolgen, indem eine bekannte Stückzahl gewogen wird und die Waage das Durchschnittsgewicht berechnet, oder indem ein bekanntes Stückgewicht manuell über die Tastatur eingegeben wird.

#### A Ein Referenzmuster wiegen, um das Stückgewicht zu ermitteln

Um das Durchschnittsgewicht eines zu zählenden Teils zu bestimmen, müssen Sie eine bekannte Stückzahl dieser Teile auf die Waage legen und anschließend die Stückzahl eingeben. Die Waage wird dann das Gesamtgewicht durch die Anzahl der Teile dividieren und das Durchschnittsgewicht anzeigen. Drücken Sie **[CE]**, um das Stückgewicht jederzeit zu löschen.

- Stellen Sie die Waage sofern notwendig auf Null, indem Sie die Taste **[Zero]** drücken. Sofern ein Behälter benutzt wird, stellen Sie diesen auf die Waage und tariieren Sie, indem Sie **[Tare]** drücken, so wie vorher beschrieben.
- Legen Sie eine bekannte Stückzahl eines Teiles auf die Waage. Nachdem die Gewichtsanzeige stabil ist, geben Sie die bekannte Stückzahl mittels der numerischen Tasten ein und drücken Sie die Taste **[SmpI]**.
- Die Anzahl der Teile wird im "**Count**" Display angezeigt und das berechnete Durchschnittsgewicht im "**Unit Weight**" Display.
- Umso mehr Teile auf die Waage gelegt werden, steigen Gewicht und Stückzahl.
- Sofern eine Stückzahl auf die Waage gelegt wird, die kleiner als die Referenzmenge ist, wird die Waage automatisch das Stückgewicht neu berechnen. Um das Stückgewicht festzuschreiben und eine Neuberechnung zu verhindern, drücken Sie **[U. Wt./Units]**.
- Sofern die Waage nicht stabil ist, wird die Berechnung nicht beendet. Sofern das angezeigte Gewicht kleiner Null ist, wird das "**Count**" Display eine negative Zählung zeigen.

#### B Ein bekanntes Stückgewicht eingeben

- Sofern das Stückgewicht bereits bekannt ist, kann dieser Wert über die Tastatur eingegeben werden.
- Geben Sie den Wert des Stückgewichts in Gramm ein, indem Sie die numerischen Taster nutzen, nachdem Sie die **[U. Wt./Units]** Taste gedrückt haben. Das "Unit Weight" Display wird den eingegebenen Wert anzeigen.

- Danach werden die Teile auf die Waage gelegt und Gewicht, sowie Stückzahl, basierend auf dem Stückgewicht, werden angezeigt.

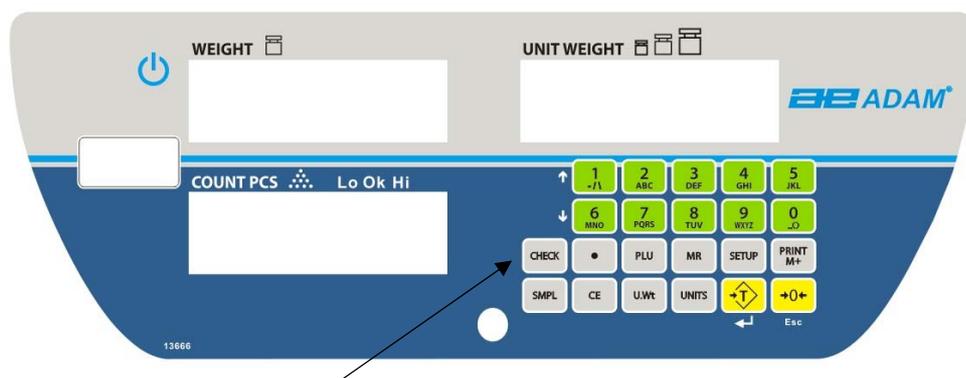
### 6.3.2 Das Zählen weiterer Teile

- Nachdem das Stückgewicht ermittelt oder eingegeben wurde, kann die Waage zum Zählen von Teilen eingesetzt werden. Die Waage kann tariert werden, um das Behältergewicht zu berücksichtigen, wie bereits vorher beschrieben.
- Nachdem die Waage tariert wurde, werden die zu zählenden Teile aufgelegt und das "Count" Display zeigt die Stückzahl dieser Teile an, berechnet aus Gesamtgewicht und Stückgewicht.
- Es ist möglich, die Genauigkeit der Berechnung des Stückgewichts während des Zählvorganges jederzeit zu verbessern, indem die angezeigte Stückzahl eingegeben und die **[Smpl]** Taste gedrückt wird. Es ist sicherzustellen, dass die angezeigte Stückzahl der auf der Waage liegenden Stückzahl vor der Bestätigung entspricht. Das Stückgewicht kann mittels einer größeren Stückzahl angepasst werden. Damit wird die Genauigkeit bei größeren Stückzahlen erhöht.

### 6.3.3 Automatische Aktualisierung des Teilegewichts

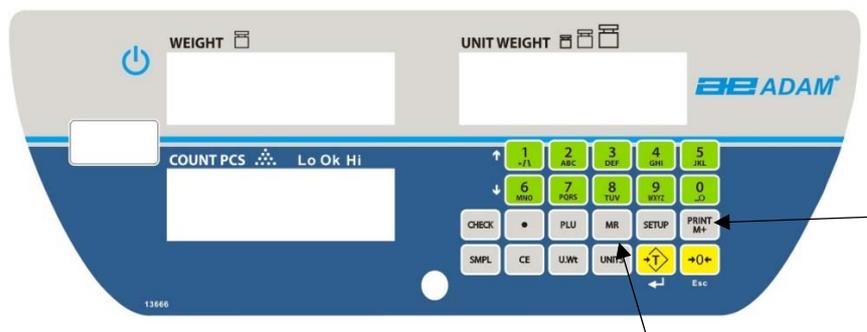
- Zum Zeitpunkt der Berechnung des Teilegewichts (siehe 6.3.1A) wird die Waage das Teilegewicht automatisch aktualisieren, sofern eine Stückzahl hinzugefügt wird, die kleiner ist als die bereits auf der Waage liegende Stückzahl. Ein Signalton ist zu hören, sobald der Wert aktualisiert wird. Es ist sinnvoll, die Stückzahl zu kontrollieren, sobald das Stückgewicht automatisch aktualisiert wurde.
- Diese Funktion ist abgeschaltet, sobald die Anzahl der hinzugefügten Teile die Referenzzählung übersteigt

### 6.3.4 Kontrollwägen



- Kontrollwägen ist ein Vorgang, bei dem ein Signalton ausgelöst wird, sobald die zu zählenden Teile auf der Waage einen Wert erreichen oder übersteigen, der vorher mittels der Taste **[check]** gespeichert wurde.
- Nach Drücken der Taste **[check]** wird **“Lo”** im Gewichtsdisplay angezeigt und ein numerischer Wert wird über die numerischen Tasten des Displays eingegeben und mit der Taste **[tare]** bestätigt.
- Nachdem der untere Wert **“Lo”** bestätigt wurde, werden Sie aufgefordert, den oberen Wert **“Hi”** einzugeben, indem Sie das gleiche Prozedere wie bei der Eingabe des unteren Werts **“Lo”** durchführen.
- Wenn Sie nun ein Objekt auf die Waage legen, wird ein Pfeil angezeigt, der auf **“Lo, Mid oder Hi”** auf dem Display zeigt.
- Um den Wert aus dem Speicher zu löschen und die Funktion Kontrollwägen zu beenden, geben Sie den Wert **“0”** ein und drücken **[Tare]**.

### 6.3.5 Manuelle Summenfunktion



- Die Werte (Gewicht und Stückzahl), die auf den Displays angezeigt werden, können den bereits gespeicherten Werten hinzugefügt werden, indem die Taste **[M+]** gedrückt wird. Das **“Weight”** Display zeigt dann das Gesamtgewicht, das **“Count”** Display die Gesamtsumme aller Teile und das **“Unit Weight”** Display, wie oft die Teile zur Gesamtsumme hinzugefügt wurden. Die Werte werden für 2 Sekunden angezeigt, bevor die Waage zur vorherigen Anzeige zurückkehrt.
- Die Waage muss auf Null oder einer negativen Zahl zurückkehren, bevor weitere Teile zum Speicher hinzugefügt werden.
- Zusätzliche Teile können hinzugefügt und die Taste **[M+]** erneut gedrückt werden. Dies kann für bis zu 99 Einträge erfolgen oder bis die Kapazität des **“Weight”** Displays ausgeschöpft ist.

- Um die Anzahl der gespeicherten Teile anzuzeigen, drücken Sie die Taste **[MR]**. Die Summe erscheint für 2 Sekunden.
- Um den Speicher zu löschen, drücken Sie zuerst **[MR]**, um die Gesamtsumme aus dem Speicher aufzurufen, und dann die Taste **[CE]**, um alle Werte aus dem Speicher zu löschen.

### 6.3.6 Automatische Summenfunktion

- Die Waage kann auf automatisches Summieren eingestellt werden, sobald ein Gewicht auf der Waage liegt. Dieses verhindert, dass die Taste **[M+]** gedrückt werden muss, um den Wert zu speichern. Allerdings ist die Taste **[M+]** immer aktiv und kann zum sofortigen Speichern des Wertes benutzt werden. In diesem Fall wird der Wert nicht gespeichert, wenn die Waage danach auf Null zurückkehrt.
- In 8.0 RS-232-Schnittstelle ist beschrieben, wie die automatische Summenfunktion eingestellt wird.

## 7.0 JUSTAGE

Die **CCT** Zählwaagen werden mit metrischen Gewichten oder Pfund-gewichten justiert, unter Berücksichtigung der Region und der vor der Justage gewählten Einheiten.

Sie gelangen in das Einstellmenü, indem Sie einen Zugangscode eingeben.

- Drücken Sie **[Tare]** ↵ nach dem Einschalten und während die Waage den Countdown ausführt.
- Das Display "**Count**" zeigt "**P**" und die Eingabe des Zugangscode wird erwartet.
- Der Zugangscode ist "**1000**"
- Drücken Sie die Taste **[Tare]** ↵ .
- Das Display "**Weight**" zeigt "**u-CAL**".
- Drücken Sie die Taste **[Tare]** ↵ und das Display "**Weight**" zeigt "**no load**"; entfernen Sie sämtliches Gewicht von der Plattform.
- Drücken Sie die Taste **[Tare]** ↵ und stellen Sie die Anzeige auf null.
- Das benötigte Justagegewicht wird im Display "**Count**" angezeigt. Sofern Ihr Justagegewicht unterschiedlich von dem angezeigten Gewicht ist, drücken Sie die Taste **[CE]**, um den Wert zu löschen und geben Sie das korrekte Gewicht als ganze Zahl ein; Beträge nach der Kommastelle können weder für Kilogramm, noch für Pfund eingegeben werden. Zum Beispiel:

20kg = 

- Drücken Sie die Taste **[Tare]** ↵ zur Bestätigung des Justagegewichts; das Display "**Weight**" zeigt nun "**Load**".

- Stellen Sie das Justagegewicht auf die Plattform und warten Sie, bis die Waage ein stabiles Gewicht mittels der Stabilitätsanzeige anzeigt.
- Drücken Sie die Taste [**Tare**] ↵ , um die Justage durchzuführen.
- Nach erfolgter Justage startet die Waage selbständig und geht in den Wägemodus.
- Überprüfen Sie die Waage nach der Justage, ob die Gewichtsanzeige korrekt ist. Sofern notwendig, wiederholen Sie die Justage.

### Empfohlene Kalibrier-/Justagegewichte für die CCT Serie:

CCT 4	CCT 8	CCT 16	CCT 32	CCT 48
2 kg / 5 lb	4 kg / 10 lb	10 kg / 30 lb	20 kg / 50 lb	30 kg / 100 lb

- Nach der Justage sollte die Waage überprüft werden, ob Justage und Linearität korrekt sind. Sofern notwendig sollte die Justage wiederholt werden.

**Hinweis:** In bestimmten Regionen werden **CCT** Waagen die Anzeige lb oder kg aktiviert haben, um die benötigte Gewichtseinheit zu zeigen. Sofern die Waage vor Beginn der Justage auf lb/Pfund eingestellt war, werden Justiergewichte in lb/Pfund benötigt oder in metrischen Werten, sofern die Einstellung in Kilogramm erfolgte.

## 8.0 RS-232-SCHNITTSTELLE

Die CCT Serie sind mit einer USB- und einer bidirektionalen RS-232-Schnittstelle ausgestattet. Wenn die Waage mittels der RS-232-Schnittstelle mit einem Drucker oder Computer verbunden wird, erfolgt die Ausgabe von Gewicht, Stückgewicht und Stückzahl.

### Spezifikationen:

RS-232 Ausgabe von Wägedaten

ASCII code

Einstellbare Baudrate 600, 1200, 2400, 4800, 9600 und 19200 Baud

8 Datenbit

Keine Parität

### Stecker:

8-polige D-Sub-Miniaturbuchse

Pin 3 Output

Pin 2 Input

Pin 5 Erdung

Die Waage kann eingestellt werden, um Angaben in Englisch, Deutsch, Französisch und Spanisch ausdrucken.

Die Daten werden normalerweise in einem Labelformat ausgegeben, sofern die Einstellung auf Label=On gesetzt ist. Dieses Format ist im Folgenden beschrieben.

#### Datenformat – Normaler Ausdruck:

Datum	12/09/2006
Zeit	14:56:27
Waagen ID	xxx
Nutzer ID	xxx
Netto Gew.	0.100kg
Tara Gew.	0.000kg
Brutto Gew.	0.100kg
Gesamt Gew.	0.100kg
Stück Gew.	3.04670g
Teile	10 pcs
<lf><cr>	Führt 2 Leerzeilen und Zeilenumbruch aus
<lf><cr>	

#### Datenformat mit aktivierter Summenfunktion:

Datum	7/06/2018
Zeit	14:56:27
Waagen ID	xxx
Nutzer ID	xxx
Netto Gew.	0.100kg
Tara Gew.	0.000kg
Brutto Gew.	0.100kg
Gesamt Gew.	0.100kg
Stück Gew.	3.04670g
Stückzahl	10 pcs
<lf><cr>	Führt 2 Leerzeilen und Zeilenumbruch aus
<lf><cr>	
Datum	7/06/2018
Zeit	14:56:27
Waagen ID	xxx
Nutzer ID	xxx
Netto Gew.	0.100kg
Tara Gew.	0.000kg
Brutto Gew.	0.100kg
Gesamt Gew.	0.100kg
Stück Gew.	3.04670g
Stückzahl	10 pcs
<lf><cr>	Führt 2 Leerzeilen und Zeilenumbruch aus
<lf><cr>	
Datum	12/09/2006
Zeit	14:56:27
Anzahl	2
Gesamtstückzahl	66pcs

Wenn Sie die Taste **[MR]** drücken wird die Summe NICHT an die RS-232-Schnittstelle, sofern permanenter Datendruck aktiviert ist. Permanenter Datendruck überträgt ausschließlich das aktuelle Gewicht und die aktuellen Displayanzeigen.

**Datenformat mit de-aktivierter Summenfunktion und Hi/Lo Einstellungen:**

Date	7/06/2018
Time	14:56:27
Waagen ID	xxx
Nutzer ID	xxx
Netto Gew.	0.97kg
Tara Gew.	0.000kg
Brutto Gew.	0.97kg
Stück Gew.	3.04670g
Stückzahl	32 pcs
Oberes Limit	50PCS
Unteres Limit	20PCS
INNERHALB der Grenzwerte	
IN	
Datum	7/06/2018
Zeit	14:56:27
Waagen ID	xxx
Nutzer ID	xxx
Netto Gew.	0.100kg
Tara Gew.	0.000kg
Brutto Gew.	0.100kg
Stück Gew.	3.04670g
Stückzahl	10 pcs
Oberes Limit	50PCS
Unteres Limit	20PCS
UNTERHALB der Grenzwerte	
LO	
Datum	12/09/2006
Zeit	14:56:27
Waagen ID	xxx
Nutzer ID	xxx
Netto Gew.	0.100kg
Tara Gew.	0.000kg
Brutto Gew.	0.100kg
Stück Gew.	3.04670g
Stückzahl	175 pcs
Oberes Limit	50PCS
Unteres Limit	20PCS
OBERHALB der Grenzwerte	
HI	



## 8.1 EINGABE DER BEFEHLSFORMATE

Die Waage kann mit den folgenden Befehlen gesteuert werden. Die Befehle müssen in Großbuchstaben erfolgen, z. B. "T" nicht "t". Drücken Sie nach jedem Befehl die Taste Enter Ihres PC.

<b>T</b> <cr><lf>	Tariert die Waage, um das Nettogewicht anzuzeigen. Die ist identisch mit dem Drücken der Taste <b>[Tare]</b> .
<b>Z</b> <cr><lf>	Stellt die Waage auf Null für alle folgenden Wägungen. Das Display zeigt Null an.
<b>P</b> <cr><lf>	Sendet die Ergebnisse mittels RS-232-Schnittstelle an einen PC oder Drucker. Der Wert wird außerdem dem Summenspeicher hinzugerechnet, sofern die Summenfunktion nicht auf automatisch eingestellt ist. Bei der CCT Serie wird mit der Taste <b>[Print]</b> entweder das aktuelle Zählergebnis ausgedruckt oder das Ergebnis des Summenspeichers, sofern vorher <b>[M+]</b> gedrückt wurde.
<b>R</b> <cr><lf>	Aufruf und Druck – identisch mit dem Drücken der Tasten <b>[MR]</b> und danach <b>[Print]</b> . Die aktuell gespeicherte Summe wird angezeigt und die Gesamtsumme ausgedruckt.
<b>C</b> <cr><lf>	Identisch mit dem Drücken der Tasten <b>[MR]</b> und danach <b>[CE]</b> , um den aktuellen Speicher zu löschen.

## 8.2 RS-232 EINRICHTUNG

Die RS-232 Schnittstelle benutzt die Parameter, die der Nutzer eingestellt hat für Sprache, Baud Rate und Datenformat.

Drücken Sie die Taste **[SETUP]**, um Zugang zu den Einstellungen zu erhalten. Drücken Sie **[1]** oder **[6]**, um durch die 'RS-232' Optionen zu scrollen und bestätigen Sie mit **[Tare]** ↵.

Wenn Sie die Auswahl eines Parameters mit dem Drücken der Taste **[Tare]** ↵ bestätigt haben, zeigt das Display weitere verfügbare Optionen dieses Parameters an.

Die Parameter und deren Funktionen sind:

**Print** (einmaliger Druck): Option für Übertragung an einen Drucker.

**PC** (permanent): Für permanenten Datendruck.

**Cmd** (von einem Gerät): Für Drucken von einem anderen Gerät.

Verfügbare Optionen nach Auswahl der 'print' Option (wählen Sie mit der Taste **[Tare]** ↵ aus). Für jede Einstellung können Sie durch die Optionen scrollen, indem Sie die Tasten **[1]** oder **[6]** nutzen und die Taste **[Tare]** ↵ für die Bestätigung drücken

**4800:** Für die Einstellung der Baud Rate.

**English:** Für die Auswahl der Sprache.

**AC off:** Auswahl der Option, für manuelle Summierung oder deren Deaktivierung.

**Manual:** Auswahl der Ausgabe z. B. manuell.

**ATP:** Druckertyp.

**Copy 1:** Anzahl der Ausdrücke.

Verfügbare Optionen nach Auswahl der '**PC**' Option (wählen Sie mit der Taste **[Tare]**↵ aus).

**4800:** Für die Einstellung der Baud Rate.

**Count:** Für die Auswahl der Ausdrücke.

**1.0:** Für die Einstellung der Zähl Rate je Sekunde.

Verfügbare Optionen nach Auswahl der '**Cmd**' Option (wählen Sie mit der Taste **[Tare]**↵ aus).

**4800:** Für die Einstellung der Baud Rate.

Wenn die Waage null anzeigt, erfolgt nach Druck der Taste **[Print]** die Gewichtsangabe null. Nach Druck der Taste **[MR]** wird die Taste **[Print]** die summierten Speicherwerte anzeigen.

### 8.3 USB EINRICHTUNG

Die USB Schnittstelle benutzt die Parameter, die der Nutzer eingestellt hat für Baud Rate und Ausdruck.

Drücken Sie die Taste **[SETUP]**, um Zugang zu den Einstellungen zu erhalten. Drücken Sie **[1]** oder **[6]**, um durch die '**USB**' Optionen zu scrollen und bestätigen Sie mit **[Tare]**↵.

Wenn Sie die Auswahl eines Parameters mit dem Drücken der Taste **[Tare]**↵ bestätigt haben, zeigt das Display weitere verfügbare Optionen dieses Parameters an.

Die Parameter und deren Funktionen sind:

**PC** (permanent): Für permanenten Druck.

**Cmd** (von einem Gerät): Für Drucken von einem anderen Gerät.

Verfügbare Optionen nach Auswahl der '**PC**' Option (wählen Sie mit der Taste **[Tare]**↵ aus).

**4800:** Für die Einstellung der Baud Rate.

**Count:** Für die Auswahl der Ausdrücke.

**1.0:** Für die Einstellung der Zähl Rate je Sekunde.

Verfügbare Optionen nach Auswahl der '**Cmd**' Option (wählen Sie mit der Taste **[Tare]**↵ aus).

**4800:** Für die Einstellung der Baud Rate.

## 9.0 ECHTZEIT-UHR, SLEEP, AUTO-OFF FUNKTIONEN

### 9.1 ECHTZEIT-UHR EINSTELLEN

Die Echtzeit-Uhr (RTC) wird nur bei Ausgabe über die RS-232-Schnittstele verwendet. Datum und Zeit können nach Bedarf eingestellt werden. Die Uhr läuft auch bei ausgeschalteter Waage weiter.

#### Einstellen der Uhr

- Drücken Sie die Taste **[SETUP]**, um in das Einstellmenü zu gelangen. Hier können Sie die Tasten **[1]** und **[6]** nutzen, um durch das Menü zu scrollen. Datum und Zeit werden separat eingestellt.
- Nachdem Sie entweder 'date' oder 'time' ausgewählt haben, drücken Sie die Taste **[tare]** zur Bestätigung.

#### Einstellen der Zeit:

- Drücken Sie im Zeit-Menü die Taste **[Tare]**, um die aktuelle Zeit anzuzeigen, die nach dem Einschalten rückwärts läuft.

"11,14,06" "16,41,35"

- Drücken Sie die Taste **[Zero]** oder **[Tare]**, um die Werte ohne Änderung zu akzeptieren, oder drücken Sie die Taste **[CE]**, um die Zeit zu ändern.
- Geben Sie die Zeit in einem 24-Stunden-Format ein, indem Sie die numerischen Tasten nutzen, 15:41 ist "154100".
- Drücken Sie die Taste **[Tare]**, um die Zeit zu bestätigen.

#### Einstellen des Datums:

- Drücken Sie die Taste **[Tare]**, um das aktuelle Datums-Format im Display anzuzeigen.
- Drücken Sie die Tasten **[1]** oder **[6]**, um durch die möglichen Datums-Formate zu scrollen und die Taste **[Tare]** zur Bestätigung. Verfügbare Formate sind:

"Y-m-d" Jahr, Monat, Tag

"m-d-Y" Monat, Tag, Jahr

"d-m-Y" Tag, Monat, Jahr

- Drücken Sie die Taste **[Tare]**, um das aktuelle Format anzuzeigen und die Taste **[CE]**, um die aktuelle Einstellung zu löschen und danach die neuen Werte einzugeben.

- Drücken Sie die Taste **[Tare]**, um das Datum zu übernehmen.

Eine Fehlermeldung erscheint, wenn die Zeit (**Err 1**) oder das Datum (**Err 2**) unzulässige Werte enthält, zum Beispiel der 34. Tag eines Monats.

Drücken Sie die Taste **[Zero]**, um die aktuellen Einstellungen von Datum und Zeit unverändert zu lassen und diesen Menüpunkt zu verlassen. Es ist möglich, lediglich die Zeit zu ändern und bei der Anzeige des Datums die Taste **[Zero]** zu drücken.

## 9.2 AUTO-SLEEP FUNKTION

Diese Funktion kann von Nutzer ein- oder ausgeschaltet werden. Wenn die Waage einige Zeit nicht benutzt wird, wird sie sich bei eingeschalteter Funktion selbständig (nach der vom Nutzer vorgegebenen Zeit) ausschalten. Um diese Einstellung vorzunehmen:

- 1) Drücken Sie die Taste **[PST]**, um in das Einstellmenü zu gelangen. Benutzen Sie die Tasten **[1]** oder **[6]**, um durch das Menü zu scrollen bis 'power' im Display erscheint. Drücken Sie die Taste **[Tare]** zur Bestätigung.
- 2) Das Display für 'Stückzahl' zeigt die aktuelle Einstellung. Benutzen Sie die Tasten **[1]** oder **[6]**, um durch folgende Optionen zu scrollen:

“**OFF**” Auto-Sleep Modus ausgeschaltet

“**1**” Auto-Sleep nach 1 Minute

“**2**” Auto-Sleep nach 2 Minuten

“**5**” Auto-Sleep nach 5 Minuten

“**10**” Auto-Sleep nach 10 Minuten

“**15**” Auto-Sleep nach 15 Minuten

- 3) Drücken Sie die Taste **[Tare]**, um den Wert zu bestätigen. Die Waage kehrt nach Null zurück.

## 9.3 HINTERGRUNDBELEUCHTUNG FÜR LCD

- Die Hintergrundbeleuchtung der LCD kann wie folgt eingestellt werden: 1 = immer AN, 2 = AN, sofern ein Gewicht auf der Waage liegt oder 3 = immer AUS.
- Um die Hintergrundbeleuchtung einzustellen und in das Einstellmenü zu gelangen, drücken Sie die Taste **[Pst]** und halten Sie diese für 4 Sekunden gedrückt.
- Benutzen Sie die Tasten **[1]** oder **[6]**, um durch das Einstellmenü zu scrollen, bis 'BK' im Display erscheint. Drücken Sie die Taste **[Tare]** zur Auswahl.

- 'Auto' erscheint im 'Stückzahl' Display. Benutzen Sie die Tasten **[1]** und **[6]**, um durch folgende Optionen zu scrollen:

"on"	Hintergrundbeleuchtung immer AN.
"Auto"	Hintergrundbeleuchtung automatisch AN, sofern ein Gewicht auf der Waage liegt oder eine Taste gedrückt wird.
"OFF"	Hintergrundbeleuchtung AUS.

- Drücken Sie die Taste **[Tare]**, um den Wert zu speichern oder drücken Sie die Taste **[Zero]**, um das Menü zu verlassen und zum Wiegemodus zurückzukehren.

#### 9.4 AKKU

- Die Waage kann, sofern gewünscht, mit Akku betrieben werden. Die Akkulaufzeit beträgt ca. 90 Stunden.
- Wenn der Akku geladen werden muss, erscheint ein Pfeil oberhalb des Akkusymbols im "**Gewicht**" Display. Der Akku sollte unverzüglich geladen werden, wenn der Pfeil erscheint. Die Waage kann für ca. 10 Minuten weiterbetrieben werden und schaltet sich danach selbstständig ab, um den Akku zu schonen.
- Um den Akku zu laden, stecken Sie den Netzstecker in die Stromversorgung und schalten die Stromversorgung ein. Die Waage muss hierzu nicht eingeschaltet werden.
- Der Akku sollte für mindestens 12 Stunden geladen werden, um die volle Kapazität zu erreichen.
- Unterhalb des "**Zähl**" Displays ist eine LED, die den Status der Akkuladung anzeigt. Wenn die Waage an der Stromversorgung angeschlossen ist, wird der interne Akku geladen. Wenn die LED grün ist, ist der Akku vollständig geladen. Ist sie rot, ist sie nahezu entladen und gelb zeigt an, dass der Akku länger geladen werden sollte, am besten über Nacht.
- Sofern der Akku nicht korrekt oder bereits seit einigen Jahren genutzt wurde, könnte er evtl. nicht mehr die volle Kapazität erreichen. Kontaktieren Sie Ihren Lieferanten, sofern die Akkulaufzeit nicht mehr ausreichend ist.

## 10.0 FEHLERMELDUNGEN

Während des Hochfahrens nach dem Einschalten oder im Betrieb ist es möglich, dass die Waage eine Fehlermeldung zeigt. Die Bedeutungen der Fehlermeldungen sind im Folgenden beschrieben.

Wenn eine Fehlermeldung angezeigt wird, so sollten Sie den Ablauf wiederholen, der zur Fehlermeldung geführt hat, wie Einschalten die Waage, eine Justage oder andere Funktionen. Sofern die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, wenden Sie sich an Ihren Händler für weitere Unterstützung.

FEHLERMELDUNG	BESCHREIBUNG	MÖGLICHE URSACHEN
Err 1	Falsche Zeiteingabe	Es wurde versucht, eine ungültige Zeit einzugeben, z.B. für 26 Stunden
Err 2	Falsche Datumsangabe	Es wurde versucht, ein ungültiges Datum einzugeben, z.B. Tag 36
Err 3	Stabilitätsfehler	Null stellen wenn die Waage eingeschaltet ist, aber noch nicht stabil war
Err 4	Anfangsnull ist größer als erlaubt beim Einschalten der Waage oder wenn die Taste <b>[Zero]</b> gedrückt wird (i.d.R. 4% der Kapazität)	Gewicht liegt auf der Plattform beim Einschalten der Waage Ein schweres Gewicht liegt auf der Plattform beim Nullstellen Fehlerhafte Justage der Waage Wägezelle beschädigt Elektronik beschädigt
Err 5	Nullstellfehler	Stellen Sie die Waage auf Null wenn diese eingeschaltet ist
Err 6	A/D Zählung beim Einschalten fehlerhaft	Plattform ist nicht installiert Wägezelle beschädigt Elektronik beschädigt
Err 7	Stabilitätsfehler	Warten Sie bis die Waage stabil ist
Err 9	Justagefehler	Die Justage durch den Nutzer weicht mehr als 10% von der Fabrikjustage ab
Err 10	Justagefehler	Die Justage durch den Nutzer weicht mehr als 10% von der Fabrikjustage ab
Err 18	PLU Fehler	Die gegenwärtige Gewichtseinheit ist nicht vereinbar mit der PLU Einheit und kann nicht gelesen werden
Err 19	Falsche Gewichtslimits gesetzt	Der untere Gewichtswert ist größer als der obere Gewichtswert
Err 20	PLU 140	Es wurde versucht, mehr als 140 PLU zu speichern
Err ADC	AD Wandler	System kann den AD Wandler nicht finden
--OL--	Überlastfehler	Gewicht oberhalb Maximalkapazität
--LO--	Unterlastfehler	Das Gewicht ist geringer als 25e

## 11.0 ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR

Sollten Sie Ersatzteile oder Zubehör benötigen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Lieferanten oder Adam Equipment in Verbindung. Einige Zubehörteile sind zum Beispiel:

- Stromkabel
- Ersatzakku
- Edelstahlplattform
- Arbeitsschutzhaube
- Drucker, etc.

## 12.0 SERVICE INFORMATION

Diese Anleitung beinhaltet detaillierte Informationen zum Bedienen der Waage. Sollten bei Ihrer Waage Probleme auftreten, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wurde, ziehen Sie bitte Ihren Händler zu Rate. Um Ihnen bei Ihren Problemen zu helfen, benötigt dieser folgende Informationen, die Sie bereithalten sollten.

### **A) Details Ihrer Firma**

Name Ihrer Firma:

Name der Kontaktperson:

Kontakt Telefon, E-Mail,

Fax oder andere:

### **B) Details der gekauften Waage**

(Dieser Teil der Informationen sollte immer für zukünftige Korrespondenz verfügbar sein. Wir empfehlen Ihnen, dieses Formular auszufüllen, sobald Sie das Gerät erhalten haben, und einen Ausdruck zu speichern, damit Sie es sofort sehen können.)

<b>Modellname der Waage:</b>	
<b>Seriennummer:</b>	
<b>Software-Revisionsnummer (Wird angezeigt, wenn das Gerät eingeschaltet wird):</b>	
<b>Kaufdatum:</b>	
<b>Name des Lieferanten und Ortes:</b>	

### **C) Kurze Beschreibung des Problems:**

Fügen Sie weitere Informationen hinzu. Beispielsweise:

- Hat die Waage bei Lieferung funktioniert?
- Ist die Waage in Kontakt mit Wasser gekommen?
- Wurde die Waage bei einem Brand beschädigt?
- Elektrische Stürme in der Gegend
- Ist die Waage auf den Boden fallen usw.

## **GARANTIEHINWEISE**

Adam Equipment bietet eine eingeschränkte Garantie (Teile und Arbeitskraft) auf die Komponenten, die aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern ausgefallen sind. Die Garantie beginnt am Tag der Lieferung.

Sollten während des Garantiezeitraumes Reparaturen jeglicher Art nötig sein, so muss der Käufer seinen Händler oder Adam Equipment Company hierüber informieren. Das Unternehmen oder sein autorisierter Techniker behält sich das Recht vor, die Komponenten in jeder seiner Werkstätten je nach Schwere der Probleme zu reparieren oder zu ersetzen. Jegliche Frachtkosten, die mit dem Versand der fehlerhaften Einheiten oder Teile an das Servicezentrum entstehen, sind jedoch vom Käufer zu tragen.

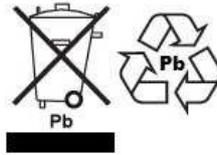
Die Garantie erlischt, wenn das Gerät nicht in Originalverpackung und mit ordnungsgemäßer Dokumentation zur Bearbeitung eines Schadensersatzspruches zurückgesandt wurde. Sämtliche Ansprüche unterliegen dem Ermessen von Adam Equipment.

Diese Garantie bezieht sich nicht auf Gerätschaften, bei denen Mängel oder unzulängliche Funktionen auf Grund falscher Anwendung, versehentlicher Beschädigung, Strahlenbelastung, Kontakt mit ätzenden Materialien, Fahrlässigkeit, falscher Installation, unbefugter Modifikation oder versuchter Reparatur, sowie Missachtung der Anweisungen dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden. Wiederaufladbare Batterien, sofern mitgeliefert, fallen nicht unter die Garantie.

Reparaturen, die innerhalb der Garantie durchgeführt werden, verlängern den Garantiezeitraum nicht. Komponenten, die im Rahmen der Garantie-Reparaturen entnommen werden, gehen in das Eigentum des Unternehmens über.

Die gesetzlichen Rechte des Käufers werden durch diese Garantie nicht betroffen. Die Garantiebedingungen unterliegen dem britischen Recht. Umfassende Informationen und Einzelheiten zur Garantie finden Sie in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen auf unserer Webseite.

## WEEE 2012/19/EU



This device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Disposal of batteries (if fitted) must conform to local laws and restrictions.

Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales. Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.

Dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos Dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici.

## FCC / IC CLASS A DIGITAL DEVICE EMC VERIFICATION STATEMENT

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules and Canadian ICES-003/NMB-003 regulation. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

## CALIFORNIA PROPOSITION 65 - MANDATORY STATEMENT

WARNING: This product includes a sealed lead-acid battery which contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.



Adam Equipment products have been tested with, and are always supplied with mains power adaptors which meet all legal requirements for the intended country or region of operation, including electrical safety, interference and energy efficiency. As we often update adaptor products to meet changing legislation it is not possible to refer to the exact model in this manual. Please contact us if you need specifications or safety information for your particular item. Do not attempt to connect or use an adaptor not supplied by us.

**ADAM EQUIPMENT** ist ein nach ISO 9001:2008 zertifiziertes globales Unternehmen mit mehr als 40 Jahren Erfahrung in Herstellung und Vertrieb elektronischer Wägetechnik.

Die Adam-Produkte werden hauptsächlich für die Märkte Labor, Bildung, Medizin, Handel und Industrie entworfen. Der Umfang des Produktangebots kann wie folgt beschrieben werden:

- Analysen- und Präzisionswaagen
- Kompakt- und tragbare Waagen
- Waagen für hohe Lasten
- Feuchtebestimmer
- Mechanische Waagen
- Zählwaagen
- Digitales Wiegen / Waagen für Kontrollwägung
- Hochleistungs-Plattformwaagen
- Kranwaagen
- Medizinische Waagen
- Mechanische und digitale elektronische Gesundheits- und Fitnesswaagen
- Ladenwaagen zur Preisberechnung

Besuchen Sie unsere Website unter [www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com) zum Einsehen des kompletten Angebots aller Adamprodukte. Adam Equipment Co. Ltd.

<p><b>Adam Equipment Co. Ltd.</b> Maidstone Road, Kingston Milton Keynes MK10 0BD <b>UK</b> Phone: +44 (0)1908 274545 Fax: +44 (0)1908 641339 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.uk">sales@adamequipment.co.uk</a></p>	<p><b>Adam Equipment Inc.</b> 1, Fox Hollow Rd., Oxford, CT 06478 <b>USA</b> Phone: +1 203 790 4774 Fax: +1 203 792 3406 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.com">sales@adamequipment.com</a></p>	<p><b>AE Adam GmbH.</b> Instenkamp 4 D-24242 Felde  <b>Germany</b> Phone +49 (0)4340 40300 0 Fax: +49 (0)4340 40300 20 e-mail: <a href="mailto:vertrieb@aeadam.de">vertrieb@aeadam.de</a></p>
<p><b>Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd.</b> 7 Megawatt Road, Spartan EXT 22 Kempton Park, Johannesburg, <b>Republic of South Africa</b>  Phone +27 (0)11 974 9745 Fax: +27 (0)11 392 2587 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.za">sales@adamequipment.co.za</a></p>	<p><b>Adam Equipment (S.E. ASIA) PTY Ltd</b> 70 Miguel Road Bibra Lake Perth WA 6163 <b>Australia</b> Phone: +61 (0) 8 6461 6236 Fax +61 (0) 8 9456 4462 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.com.au">sales@adamequipment.com.au</a></p>	<p><b>Adam Equipment (Wuhan) Co. Ltd.</b> A Building East Jianhua Private Industrial Park Zhuanyang Avenue Wuhan Economic &amp; Technological Development Zone 430056 Wuhan <b>P.R.China</b> Phone: + 86 (27) 59420391 Fax + 86 (27) 59420388 e-mail: <a href="mailto:info@adamequipment.com.cn">info@adamequipment.com.cn</a></p>

© copyright Adam Equipment Co. Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Publikation darf ohne vorherige Genehmigung von Adam Equipment in irgendeiner Form nachgedruckt oder übersetzt werden.

Adam Equipment behält sich das Recht vor, Technologie, Eigenschaften, Spezifikationen und Design der Apparatur ohne Vorankündigung zu verändern.

Alle Informationen in dieser Publikation sind zum Zeitpunkt der Veröffentlichung nach bestem Wissen und Gewissen aktuell, vollständig und genau. Dennoch sind wir nicht verantwortlich für Missdeutungen, die aus dem Lesen dieser Publikation resultieren können.

Die neueste Version dieser Publikation befindet sich auf unserer Webseite. Besuchen Sie uns auf [www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)